

Awards and Scholarships

獎項與獎學金

Our School and University offer a number of awards and scholarships to recognise students with outstanding performance and encourage students to participate in diverse learning activities.

Partial list of awards and scholarships offered by JCSPHPC to our undergraduate students in academic year:

- South China Venture Capital Overseas Exchange Scholarship
- Pure Heart Academic Exchange Scholarship
- Pure Heart Overseas Exchange Scholarship
- Pure Heart Study Tour Subsidy Scheme

本院及大學均設立多項獎項及獎助學金，藉以肯定表現傑出之學生及鼓勵學生投入多元化的學習。

賽馬會公共衛生及基層醫療學院於學年向本科生提供的部分獎項與獎助學金：

- 中南創投基金海外交流獎學金
- 初心學術交流獎學金
- 初心海外交流獎學金
- 初心遊學資助計劃

Programme Website
課程網頁



www.bsc.sphpc.cuhk.edu.hk

Contact Information
聯絡方法

Address 地址 Room 202C, 2/F
School of Public Health Building
Prince of Wales Hospital, Shatin
New Territories, Hong Kong
香港新界沙田威爾斯親王醫院
公共衛生學院大樓二樓202C室

Tel 電話 (852) 2252 8427

Fax 傳真 (852) 2145 7489

Email 電郵 sphpc_ug@cuhk.edu.hk

Website 網址 www.bsc.sphpc.cuhk.edu.hk

Facebook public.health.cuhk

Date of Publication: Dec 2021 | 出版日期：二零二一年十二月

Gaining Exposure while Studying

加強學習經歷

Experiential Learning 體驗學習



Community Engagement and Experiential Learning 體驗社區參與

Students are required to complete a gerontological practicum in community care, rehabilitative care and residential care which enables students to transform theoretical knowledge into practice. The programme put emphasis on both theoretical and practical components of gerontology probing the discipline at different levels from health and societal policy to individual care, and from multiple angles from ethical, financial, preventive and rehabilitative perspectives.

學生將到社區、康復和院舍照顧機構進行老年學實習，將所學的理论知識付諸實踐。本課程理論與實踐並重，涵蓋老年學領域由健康和社會政策到個人護理的不同層面，並從倫理、財務、預防和康復治療等多個角度探索學科。

Student Activities 學生活動

Internal and External Activities 校內校外的課外活動

Students are encouraged to participate in various internal and external activities to fully explore their potentials and creativity, as well as achieve whole-person development.

本院鼓勵學生積極參與校內校外的課外活動，讓他們能夠盡展潛能，發揮無窮創意，從而達致均衡的全人發展。



Student Society
學生會

Student Orientation Camp
學生迎新營



Teacher-Student Gathering
師生聚會



Graduation Photo Day
畢業生拍照日

Enrichment Activities 增益活動



Field Studies Course and Study Tours 考察課程及交流團

Field studies course and study tours will be arranged to broaden the horizons of students, and to explore.

學生參加野外考察課程及交流團，藉此機會擴闊視野、學習及探討。



Mentorship Scheme 師友計劃

Students will be invited to join the Mentorship Scheme which provides a valuable opportunity for establishing network, exposure to diverse perspectives, and career development.

學生透過參與師友計劃，獲得建立其人際網絡、擴闊視野和發展他們專業計劃的寶貴機會。



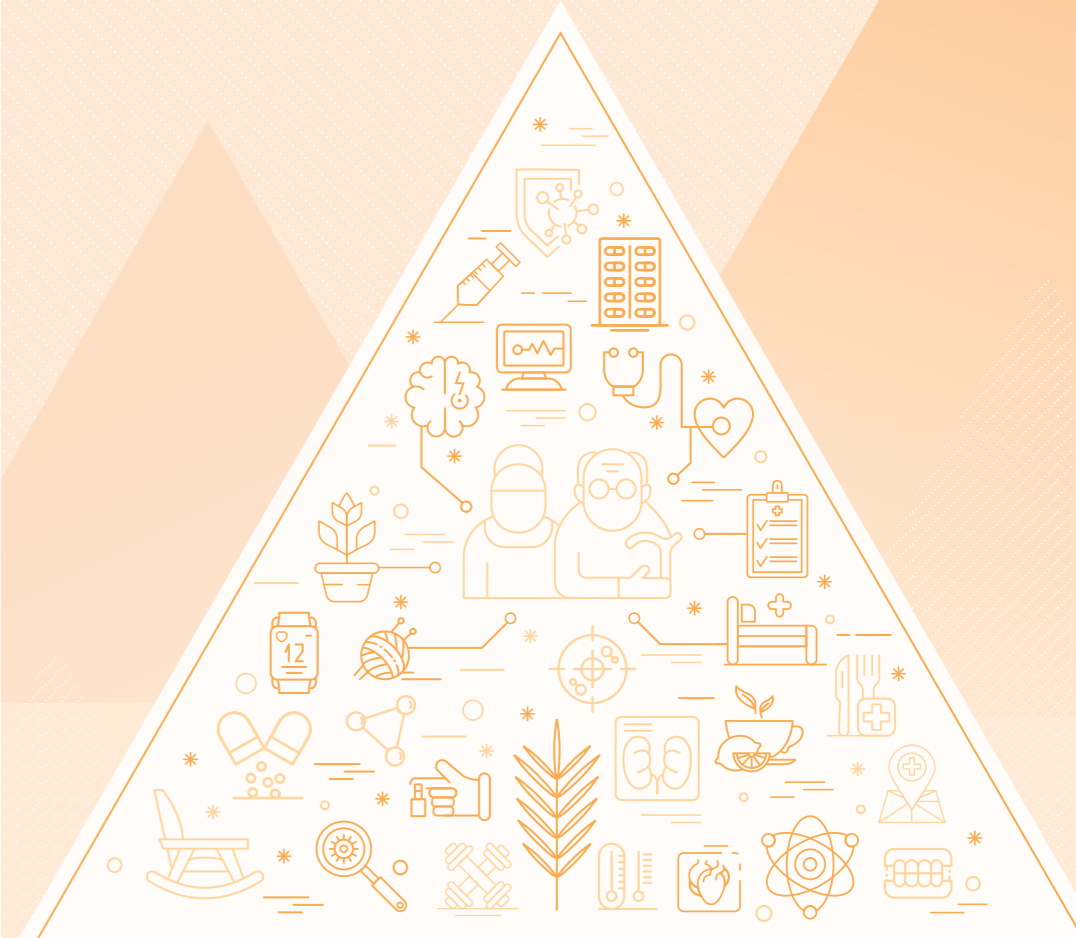
Peer Assisted Study Session (PASS) 友儕輔學時間

PASS is a program where students work together to consolidate understanding, reinforce key concepts and develop effective study strategies. Each session is facilitated by PASS Leaders: students who have excelled in the course in the past.

這項計劃以科目為單位，招募過往修讀過該科目而成績優異的學生成為「友儕領袖」，協助學生鞏固學習基礎及開創有效的讀書策略。

A special 2-year programme for articulation by sub-degree graduates
特別為副學士及高級文憑畢業生而設的兩年制課程

Bachelor of Science in Gerontology 老年學理學士課程



Director of JC School of Public Health and Primary Care 賽馬會公共衛生及基層醫療學院院長



Prof. Samuel Yeung-shan WONG
黃仰山教授

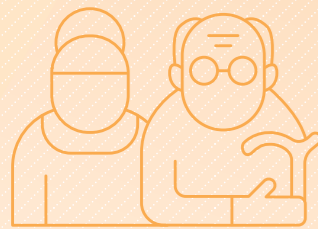
We are the only School in Hong Kong where public health practitioners and researchers work alongside with family medicine doctors and primary care researchers to identify, examine and solve population health problems. We are part of the Faculty of Medicine of The Chinese University of Hong Kong, a leading institution in the region. Our mission is to improve health and well-being for all through research, education and services. We concern ourselves with the wider environment around us, both locally and globally, which influences how we live and impacts on our health and wellbeing. We hope you will join us in this exciting journey to work towards protecting and improving health for all.

賽馬會公共衛生及基層醫療學院 為本港首間結合公共衛生及基層醫療專業，共同審視、監察和解決公眾健康問題的學院。本學院隸屬於香港中文大學醫學院，為區內首屈一指的院校。我們的使命是通過科研、教育與社會服務保障大眾的健康和福祉；並關注本地和國際大環境對我們生活、健康和福祉的影響。我們期待您的加入，一起攜手合作，為人類的健康作出貢獻。

Gerontology: Value in Contemporary Society 老年學：在當代社會中的價值



“WHEN I AM OLD... 當我老了...”



Would you avoid continuing this sentence? Is the sense of loneliness, illness, discrimination, and loss of control associated with ageing too overwhelming? In Hong Kong, people are regarded as older adults at 65 and life expectancy for the local population is 85. Therefore, we would spend nearly a quarter of our lives in old age. However, we can make this quarter of life worth embracing but not dejecting.

你會不想把這句話說下去嗎？年老時的孤獨、病痛、歧視和失去自主是否令你覺得難以承受？在香港，65歲始為長者，而我們預期壽命為85歲，換句話說，我們有接近四分之一的人生在老年中渡過，但我們可以令這四分之一的人生值得擁抱，而非充滿灰心和沮喪。

Programme Nature and Career Prospect 課程特色及就業前景



The Bachelor of Science in Gerontology Programme (GRON) is a University Grants Committee funded two-year full-time credit-based articulated honours programme. It is offered in response to the expanding ageing population and the associated aged care workforce shortage in Hong Kong.

Through this programme, students will be equipped with the following well sought-after capacities.

- **Plan for aged care to reduce the burden on society** – to optimise policies, coordinate services to improve efficiency, and improve financing strategies
- **Guard the most vulnerable group to infections** – to strengthen the infection control capacity of aged service facilities based on knowledge of infectious diseases
- **Steer quality aged service innovation** – to scientifically innovate services, strengthen communications among practitioners, and provide high-quality and individualised services
- **Comfort fears related to dying** – to guide older adults with terminal illness and their relatives with knowledge and skills, and design appropriate hospice care plans

Graduates can pursue a career in a wide range of social and health care settings providing active aged and long-term care services. They can start their career as a multi-skilled practitioner in gerontological care and take up key roles in coordinating inter-disciplinary care, planning and implementing evidence-based care models (such as care management, empowerment programme, telecare, and transitional care), and performing service administration, evaluation and reengineering. They can also advance to higher management levels after accumulating adequate work experience.

Graduates with good academic results can pursue postgraduate studies in various disciplines, such as master's programme in public health, health service management, rehabilitative sciences, nursing, or social work.

老年學理學士課程是一項為期兩年的全日制及學分制榮譽學位銜接課程，因應本港人口急速老化及長者服務人手短缺而開辦，並獲大學教育資助委員會撥款資助。

透過本課程，學生將具備以下業界渴求的能力。

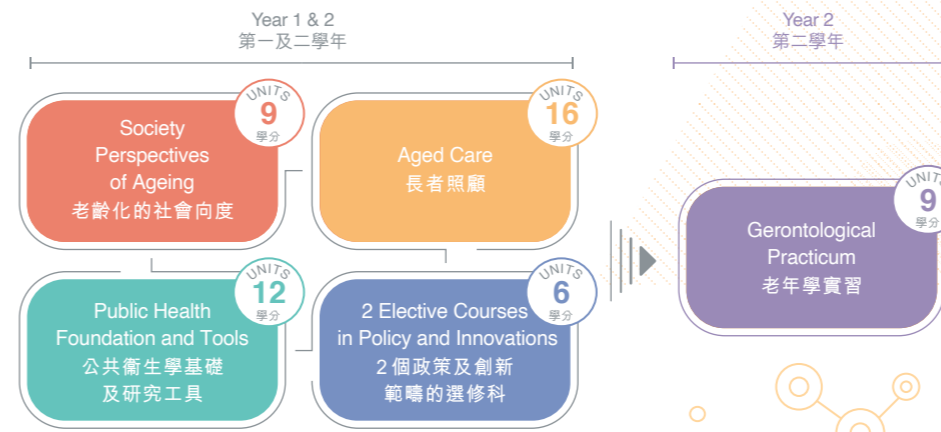
- **籌劃長者照顧策略減輕社會負擔**—優化政策、協調服務提高效率、改善融資策略
- **守衛傳染病防控中最脆弱的一群**—以傳染病學知識為基礎，加強長者服務設施防控傳染病的能力
- **帶領創新卓越的長者服務**—以科學態度創新服務、強化從業員的溝通技巧、提供高質素及人性化服務
- **安撫臨終的徬徨恐懼**—以知識及技巧引領長者及親人面對末期病患、設計適切臨終照顧計劃

畢業生可投身不同社區照顧及健康服務機構，為長者提供各式各樣豐盛晚年及長期照顧服務。畢業生一開始可擔任多技能長者照顧從業員，並在協調跨範疇長者照顧服務、策劃及推行循證護理模式（如護理管理、賦能計劃、遙距健康護理和過渡期照顧），及管理、評核與重整服務方面，擔當重要角色。當累積足夠工作經驗後，他們更可晉升至高級管理職位。

成績優異的畢業生可進修不同專科研究院課程，如公共衛生、健康服務管理、康復治療科學、護理學或社會工作碩士課程。



Programme Structure 課程結構



Course List 科目

Society Perspectives of Ageing	老齡化的社會向度
Ageing, Health and Society	老齡化、健康與社會的相關議題
Promoting Successful Ageing: Individual and Societal Perspectives	促進成功老齡化：個人與社會角度
Psychology in Ageing: Theories and Application	老齡心理學：理論與應用
Aged Care	長者照顧
Basic Care in Gerontology	老年學的基礎照顧
Chronic Disease Management in Ageing	長者慢性疾病管理
Dementia: Prevention and Management	認知障礙症：預防與管理
Death, Dying and End-of-life Care	死亡、垂死和臨終照顧服務
Aged Care Service Planning and Delivery Models	長者服務的規劃和實踐模式
Ethical and Financial Issues in Ageing	與老齡化相關的倫理和財務問題
Public Health Foundation and Tools	公共衛生學基礎及研究工具
Foundations in Public Health	公共衛生學基礎
Introduction to Biostatistics	生物統計學導論
Introduction to Epidemiology	流行病學導論
Principles of Infectious Diseases	傳染病學原理
Practical Skills in the Public Health Management of Infectious Diseases	公共衛生管理在傳染病學的應用
Gerontological Practicum	老年學實習
Elective Courses in Policy and Innovations	政策及創新範疇的選修科
Health and Social Care Policy in Ageing	長者健康與社會照顧服務政策
Mental Health as a Public Health Issue	公共衛生與心理健康
Nutrition and Health	營養學與健康
Innovations and Evidence-based Practice for Aged Care Services	創新和以實證為本的長者照顧服務
Complementary and Alternative Medicine	補充及替代醫學

Advantages of studying at the JC School of Public Health and Primary Care, CUHK 於香港中文大學醫學院賽馬會公共衛生及基層醫療學院就讀的優點



- Obtaining an undergraduate qualification in gerontology from an internationally renowned university;
- Studying in a friendly and stimulating environment with the support of helpful academic staff;
- Engaging in a vibrant university and college life, with various social and academic activities;
- Participating in overseas exchange programmes to appreciate different cultures and grow as independent individuals;
- A variety of scholarships and awards are available to provide incentives for excellence;
- The School has strong connection with local public health professionals and aged care organisations and offers the practicum that allows students to transfer theoretical knowledge into practice in various settings

- 於國際級大學獲取老年學理學士資格；
- 教學人員友善熱心，樂於幫助及鼓勵學生積極學習；
- 大學及書院生活多姿多彩，學生可參與各類聯誼及學術活動；
- 有機會參加海外交流計劃，體驗不同文化，學習獨立成長；
- 大學及學院設有各類獎學金及獎項，鼓勵學生爭取更佳成績；
- 學院與本地公共衛生專業人員和長者照顧機構有著密切聯繫，可提供實習機會讓學生在各種場所實踐理論和知識

Admission 入學資格



Applicants shall be eligible to apply for admission if they: 申請人須符合以下條件：

- have successfully completed a local course of study leading to the qualification of associate degree/ higher diploma; and 已完成一項本地副學士或高級文憑課程，並取得相關學歷；及
- have attained an acceptable level of proficiency in English and Chinese languages. 已達到一定英語和中文水平*。

Applicants are required to submit their personal statements. For detailed application procedures, please visit the University website at: 申請者須提交「自我介紹」。詳細的申請步驟，請瀏覽大學網址：

<http://admission.cuhk.edu.hk/non-jupas-senior/requirements.html>

*Refer to the University's admission requirements for sub-degree holders for details. 詳情請參照大學對副學士/高級文憑持有人的入學要求。